

# EL DIARIO

## de Benicarló y Peñíscola

**SERVINET**  
SERVICIOS  
GENERALES DE  
LIMPIEZA

Oficinas, locales,  
tiendas, fábricas,  
escaleras....

TEL.: 460255 y  
989.120860

Publmedios C.B. Jueves 27-Noviembre-1997 N° 1.466 Año VII 75 ptas. DL.- Cs-264-94

### Noticias en 1 minuto

\* Pese al enorme "pasotismo" de los padres de alumnos en las pasadas elecciones a los Consejos Escolares en Benicarló, hay que destacar que en el Colegio Francisc Catalán sí acudieron a votar el 59% de los padres.

\* Según estimaciones de la Unión de Consumidores de la Comunidad Valenciana, el gasto medio de un valenciano para las próximas fiestas navideñas se sitúa alrededor de las 80.000 ptas.

\* La concejal de UV de Peñíscola, Juana Rovira, ha desestimado, por el momento, hacer comentarios sobre la denuncia Traver.

### Pleno en Benicarló

El Ayuntamiento de Benicarló celebra, esta noche a las 21h., Pleno ordinario con 18 puntos en el Orden del día. Destacan la propuesta de las condiciones mínimas que deben cumplir las entidades sociales para recibir subvención municipal; propuesta de subvenciones para las entidades locales en 1997; moción de UPV sobre reconocimiento público de José M<sup>a</sup> Compte Fibla; oferta venta parcelas 6 y 7 del PECAD 1, propiedad del Banco Pastor y la aprobación del proyecto de urbanización de la Unidad de Actuación 9.

José Palanques

### Traver denuncia un presunto intento de recalificación de unos terrenos de la concejal de Cultura de Peñíscola

El portavoz de Iniciativa de Progreso de Peñíscola, Antonio Traver, denunció el martes un presunto intento de prevariación por parte de la concejal de Unión Valenciana, Juani Rovira, que en colaboración con el concejal de Urbanismo, Ramón Rovira, y el alcalde, Constantino Simó, pretendía la recalificación de unos terrenos situados en la zona norte que podrían haberle repercutido en un incremento patrimonial de 800 millones.

Los terrenos, propiedad en su mayoría de la edil unionista, son actualmente no urbanizables y están situados en una zona lindante con suelo urbano. El asunto fue aprobado por la Comisión de Urbanismo el pasado 23 de septiembre y pretendía aprobarse, definitivamente, en el Pleno ordinario que debía haberse celebrado el pasado viernes.

"De forma descarada, a través del documento de homologación de la zona norte que aparecía en el punto número cinco de la orden del día del Pleno ordinario que descomocó el pasado viernes el alcalde, desvían la línea divisoria contenida en el PGOU, de forma caprichosa, serpeteando el linde sur de la mencionada finca, y la segregan de la zona no urbanizable integrándola de lleno dentro de la zona urbana", dijo.

No conforme con esta recalificación de los terrenos, según Traver de una extensión de 23.000 metros cuadrados, se desplaza la calle situada más al norte en el PGOU hacia el sur, de forma que se sitúa sobre terrenos intermedios, que no son propiedad de la concejala quedando de esa forma dos parcelas, una al norte y otra al sur con una calle en el centro, "con lo cual la operación

urbanística habría sido redonda, es decir, una parcela totalmente recalificada y sin cesiones de calles".

De igual modo, "si tenemos en cuenta que la permanencia de Juani Rovira como concejal es de 48 meses (4 años), le representaba la cantidad de más de 16 millones mensuales, independientemente de los emolumentos que percibe en la actualidad por su cargo", señaló.

Asimismo, Traver anunció que en los próximos días podrían conocerse nuevos nombres del supuesto "entramado de corrupción dentro del Ayuntamiento". También señaló que dispone de toda la documentación necesaria que demuestra la veracidad de lo expuesto e invita a la concejal a que comparezca, si lo desea, para dar las oportunas explicaciones ante un hecho "tan grave como este".

Ramón Blanch

### RESTAURANTE CAMPING EL CID

*Abierto fines de semana*

COMIDA CASERA  
COMIDAS PARA LLEVAR A CASA  
Banquetes, comuniones...

### COTILLON DE FIN DE AÑO

Cenas y comidas de grupos.

Tels.: 480380 - 481144

Camping El Cid - Azagador de la Cruz, s/n - Peñíscola

### Restaurante Casa Severino

*Pescados y mariscos de nuestro litoral.  
Dátiles y Langostinos de Peñíscola...  
Paellas, "Arròs seixat",  
"Suquet de peix", "All i pebre" de  
anguila y de pulpo...  
Escogidas y selectas cartas  
de vinos y postres.*

Urbanización Las Atalayas, Peñíscola T.480703

### Las Gaviotas

CAFETERIA-BAR  
Casa Clavel

Productos y platos  
típicos marisqueros.  
Pescados de la zona.  
Cerrado por vacaciones.  
Cocina casera y  
marinera.

Avda. José Antonio, 45  
Peñíscola  
Tel.- 964/489823



### Restaurante El Mirador, Peñíscola.

Abierto todos los días.

Bajada del Castillo. 12598 Peñíscola. Telf. 489834

## editorial

Están pasando muchas cosas de una enorme gravedad y los afectados optan por dar la callada por respuesta. Suponemos que están en su derecho de no decir nada, aunque los ciudadanos tienen todo el derecho también a estar informados.

La opinión de El Diario es que el alcalde de Peñíscola debería convocar ya el Pleno ordinario recientemente suspendido. Sin ninguna demora. Que la concejal de Cultura de Peñíscola, Juana Rovira, debería explicar toda la verdad sobre el presunto intento de recalificación de terrenos del que ha sido acusada. Y que el concejal de Hacienda de Benicarló, Jesús Molina, debería haber convocado ya una rueda de prensa para contestar sobre la "nefasta" contabilidad llevada en el Ayuntamiento, según denuncia de UPV.

### Mi jaca

#### SI LOS VIERA GARCIA

«Avanza con el balón Simó, que hace jugada con Caspe pasando a Rovira. Se la devuelve a Simó con quien hace la pared y chutaaaa... Pero la ha parado Albiol y... ¿pero qué hace?. La ha pasado a Beltrán, ¡señoras y señores qué locura! Beltrán corre hacia su propia portería mientras se cambia de camiseta y le pasa la pelota de nuevo a Albiol, quien apenas puede correr de la risa que le da, juegan los dos y... ¡más locuras señoras y señores! ha saltado al campo un jugador que se llama Traver, sin permiso del árbitro ni de nadie, él no juega pero, ¡coño! qué patadas que da... Siguen jugando Beltrán y Albiol pasándose la pelota uno a otro. Los demás jugadores de Albiol parece que no vaya con ellos, pero corren tras Beltrán y Traver, que se sigue abriendo camino a codazo limpio. Simó se ha parado para dirigirse al árbitro, pero el equipo contrario sigue corriendo que te corre por ahí... ¡qué partido señores!, ¡inmpressionanteee!».

José María Alonso San Martín

Sus banquetes, comuniones, bodas,  
cocktails, comidas de empresa, etc...



Se lo organizamos y se lo servimos...  
con "mucho gusto".

Tel.- 460113-489186 Avda. Papa Luna s/n Peñíscola

## El PSPV de Peñíscola afirma que el Plan de Excelencia ha fracasado

El portavoz del Grupo Municipal Socialista de Peñíscola, Agustín Albiol, aseguró el martes que es bastante probable que los 3.200 millones de fondos de cohesión de la Unión Europea para la regeneración de la playa Norte se hayan "esfumado". La realidad es que en los presupuestos del Estado para el próximo año solo figuran 5 millones.

Asimismo, denunció que no se ha avanzado nada en el expediente del vial N-1, ni existe financiación para el proyecto. Albiol, señaló también que la carretera alternativa no se ha presentado en el Ayuntamiento para su estudio y, además, las Consellerías no han presupuestado ni una peseta para el próximo ejercicio.

En este sentido, explicó que el "cinismo y la men-

tira" han llegado a su punto máximo en relación al Paseo Sur. Sobre esta obra afirmó que el proyecto se encuentra totalmente paralizado desde hace un año por unos problemas técnicos entre la Consellería y el Ministerio. "Ahora, resulta que nos quieren hacer creer que el Ayuntamiento, que no tiene competencia en esta materia, es el que ha resuelto el problema". Además, en los presupuestos de la Coput no figura ni una sola peseta para este proyecto, según Albiol.

De igual modo, el portavoz socialista informó que el Ministerio de Comercio y Turismo maneja informes donde se indica que el Plan de Excelencia de Peñíscola no ha servido para lo que se diseñó, que fue el cambiar la imagen turística de la ciudad.

"El hecho de que gran parte de este dinero se haya destinado a promocionar la localidad en Chequia o Polonia, no es precisamente un buen resultado para el Ministerio, que está bastante decepcionado".

También catalogó de "farsa" el viaje que realizó el pasado viernes a Madrid el alcalde, Constantino Simó. "Que no se haga ilusiones, que se vaya olvidando si piensa gobernar en minoría, o a través de Plenos extraordinarios, porque las reglas de la democracia son claras. Primero que cumpla la ley, que convoque los plenos pendientes y, después, ya hablaremos de todo lo demás", en alusión a las manifestaciones de Simó, quien anunció que aún no sabe cuando convocará el Pleno ordinario que sigue pendiente. **Ramón Blanch**

## Concurso de Escaparatismo en Peñíscola

El Patronato Municipal de Turismo ha convocado el I Concurso de Escaparatismo para estas próximas fiestas navideñas, al que están invitados a participar todos los comercios de la ciudad. Se premiará la originalidad de los escaparates, otorgándose tres premios que se fallarán el 20 de diciembre. **José Palanques**

## El Consell aprueba subvenciones para Benicarló y Peñíscola

El Pleno del Consell de la Generalitat Valenciana acaba de aprobar sendos convenios entre la Consellería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes y la Diputación Provincial de Castellón.

En el acuerdo suscrito para la realización de

obras de infraestructura urbana y equipamiento comunitario, figuran inversiones en Benicarló y Peñíscola entre otros 27 municipios. El presupuesto global es de 767 millones, contando con una aportación de la Generalitat de 250 millones.

**LA FRONTERA**  
CANTINA-TAQUERIA  
HAMBURGUESERIA  
TEX MEX- PIZZAS  
Especialidad en  
comidas mexicanas,  
carnes tex-mex  
Matilde Thinot, 3  
PEÑISCOLA

**PELUQUERIA  
CANINA  
Mister Dog**  
- PARRILLAS -  
Ferreres Bretó, 25  
Benicarló 475699

**PARADORES**  
Parador de Turismo  
Costa de Azahar  
Banquetes-Convenciones  
Salones Privados-Fiestas-  
Jardines Piscina  
Tenis- Barbacoa -Parque  
Infantil  
Tel.- 470100 Fax.- 470934  
Benicarló

**ACTILLO**  
Regalos, Detalles,  
Listas de boda.  
T. 471135  
Juan XXIII, 5.  
Benicarló

**LA  
MUSICA**  
muchmusic  
Torre Benicarló, bajos.

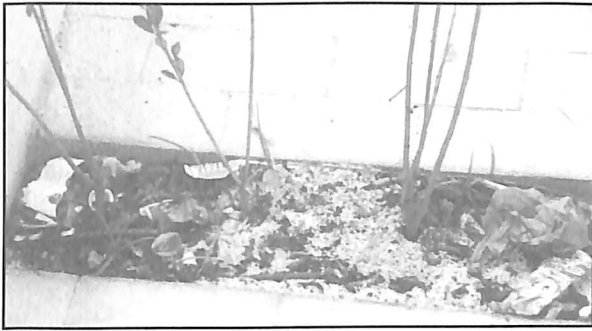
## La Patrulla Rural de Benicarló localizó una planta de cannabis

La Patrulla Rural de la Policía Local de Benicarló localizó en un chalet de la localidad una planta de cannabis de dos metros de altura. Fue intervenida, junto a las ramas que se habían cortado para su secado, y puestas a disposición judicial indicándose los propietarios de la misma, un súbdito británico y una súbdita francesa.

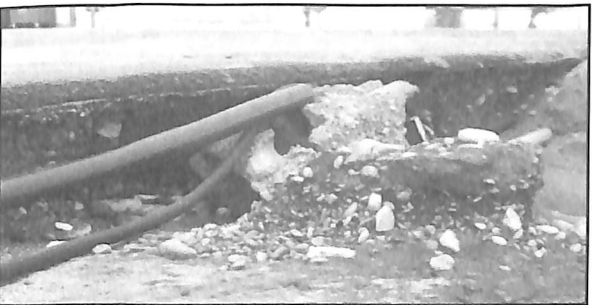
Asimismo, en la madrugada del martes se procedió a la detención del individuo J.A. G.M., de 22 años, por un presunto delito de tentativa de robo con fuerza en las cosas en un establecimiento de la localidad. Destacar que este individuo ya había sido detenido por un delito de las mismas características. De igual modo, agentes de la Policía Local de Benicarló procedieron a la detención de J.C.F. al ser detectada su presencia en el municipio al existir requisitoria judicial para su ingreso en prisión.

Ramón Blanch/José Palanques

## Instantáneas que son noticia



Primeras fotos de la nueva plaza construida por la Brigada de Obras junto a la Iglesia Santa María de Benicarló. Desgraciadamente, hay algunos ciudadanos que son unos maleducados y ya la están empezando a usar como papelera.



Las fotos de la carretera Benicarló-Peñíscola por la costa publicadas ayer por El Diario han causado sensación. Hoy, dos más.

## Manolo Rico, "Maestro Cocinero"

El prestigioso cocinero del restaurante El Cortijo de Benicarló, Manolo Rico, ha sido galardonado con el título de "Maestro cocinero" por la Federación Provincial de Emisarios Turísticos.

## Teatro de Guardia

presenta



**anillos para una dama**  
de Antonio Gala

## ¿Celulitis, Obesidad?

¿Por qué cargar con este problema?



ANTES



DESPUES

**CENTRO DEL TRATAMIENTO DE LA CELULITIS Y LA OBESIDAD (CLINICA ESTETICA)**

LOS CÚMULOS DE GRASA LOCALIZADOS PUEDEN

SOLUCIONARSE LOCALMENTE SIN NECESIDAD DE PASAR HAMBRE, SIN MOLESTIAS NI SUFRIMIENTOS.

CON SOLO 1 VISITA SEMANAL DURANTE 8 Ó 12 SEMANAS, REDUCIENDO POR LIPOESCULTURA LAS ZONAS DE MAYOR VOLUMEN.

Eliminamos la grasa de donde desee (moldeando su figura)

Hemos renovado nuestra Clínica con los últimos avances de la tecnología médica, como ejemplo le enseñamos la silueta de nuestros clientes.

LE INFORMAREMOS GRATUITAMENTE

SIN NINGÚN COMPROMISO  
TELÉFONO (964) 451699

**CETRACE**

Pza. San Valente, 6 - bajos  
VINARÒS

## RESTAURANTE LA PLAZZA

Auténtica pizza italiana.  
Carnes y pescados. Arroces.  
Pizzeria junto a la muralla de la ciudad.  
Local climatizado.

Calle Calabuch, 1 ☎480837  
PEÑÍSCOLA



Si quieres algo muy bueno para tus hijos, no lo dudes.

Ven a conocer

*l'escenari*

Grupo de 4 a 7 años: martes y jueves, de 17'30h. a 18'50h.

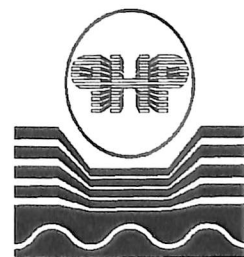
**l'escenari, calle Mayor, 42-bajos. Benicarló**

CAFE BRASIL

estudio *Cine*

REVELADO EN  
1 Hora.  
Reportajes, fotocopias en color...  
Pza. Mercado, 1 Benicarló  
T.471432

Pza. San Bartolomé  
Benicarló



**HOTEL PEÑÍSCOLA PALACE**

Bodas, banquetes,  
comuniones, convenciones, reuniones de empresa, comidas de fallas...

Avda. Papa Luna, 34 PEÑÍSCOLA  
Tel.- 480912 Fax 480937

Restaurante **Xuanet**  
Avda. Magallanes  
(Gasolinera) T.- 471772  
Benicarló. Cierra los lunes.

**El Diario**  
necesita  
ayuda.

**Necesitamos**  
nuevos  
suscriptores.

**Tú puedes**  
evitar su  
desaparición.

**Suscríbete a El Diario**  
Para que pueda seguir informando  
muchísimos años más.



# Nuevo Polo

## ¿Química o física?

 **Polo**  
Tu Polo y tú

AUTO ESTELLER AVDA. MAGALLANES, 1 BENICARLO 12580 T.471708

**Viernes 5 de diciembre de 1997**  
**Caixa Rural, 20'15h.**

**Conferencia**  
y Coloquio sobre  
**LA VELADA EN BENICARLÓ**

El célebre Diálogo sobre la guerra civil  
española cumple 60 años.



Intervendrán:

**Miguel García Lisón, José M<sup>a</sup>**  
**Ganzenmüller Roig y José M<sup>a</sup> Fibla Foix**

**Organiza: Penya Setrill**

**Anuncios BREVES**



**47 49 01**

**ANUNCIARSE AQUÍ**  
**SOLO CUESTA 500 PTS**

### VARIOS

#### REPARTO DE PIENSO

a domicilio. Consulte  
sin compromiso.  
Mr. Dog. T. 475699

#### CAMADAS A LA VENTA:

Samoyedo, York-  
shire,  
Boxer y Gatos  
Persas.  
Mr. Dog. T. 475699

### TRABAJO

#### EMPRESA DE PUBLICIDAD NECESITA COMERCIAL PARA BENICARLÓ

Interesados llamar al teléfono, 96-5672625 y pregun-  
tar por la señorita Carolina.

**SE PRECISAN APRENDICES MENORES DE 18**  
años, no se requiere experiencia profesional. T. 402345

**SE PRECISAN OFICIALES Y PEONES**  
sector del mueble. Se valorará experiencia profesional  
en máquinas: sierra cinta, cierra circular, escuadradora,  
cepilladora, tupi, taladro, etc. T. 402345

## CARTELERA DE BENICARLÓ

### CINE REGIO

De viernes a lunes

**Alien**

### CINE CAPITOL

Hoy jueves

**Perdona bonita pero Lucas me quería a mí**



## CLUB DEL VIDEO

*El cine en casa*

Pza. Mercado. Benicarló  
c/ Playa. Peñíscola



CAFE - BAR  
**BLACK**

Tel.- 474350  
Pío XII, 23  
Benicarló

**URGENCIAS**  
**BENICARLÓ**

**Farmacia de Guardia:** Amparo Carceller (Avda. Yecla)  
**Otros servicios:** Ambulancias:- Cruz Roja: 471079;  
Maestrat: 461688; Patxi: 460506. Centro Salud SSV:  
475461. Bomberos: 460222. Guardia Civil: 470634/Tráfi-  
co: 471840. Policía Local: 092. Butano: 471487. Iberdrola:  
471400. Agua: 471660. Ayuntamiento: 470050.

**OPTICA**

OPTICA ANA SALVADOR  
Puerto, 1 Peñíscola T.-480053

**URGENCIAS**  
**PEÑISCOLA**

**Farmacia de Guardia:** Yolanda Castell (Urb. Peñismar)  
**Otros servicios:** Ambulatorio:- 489382/908967449.  
Guardia Civil: 480046. Policía Local: 480121/908967450.  
Ayuntamiento: 480050. Butano: 4810056. Iberdrola:  
489502. Agua: 489889. Taxis: 460506/480385.

  
**XIMEN'S**  
moda home

T.470825  
Rey D. Jaime 6  
**BENICARLÓ**

**Jueves 27 Noviembre de 1997**  
Stos. Máximo, Basileo, Virgilio,  
Facundo. El Sol sale a las 07.14h.  
y se pone a las 16.50h. La Luna sale  
a las 04.22h. y se pone a las 15.37h.  
Cuarto Menguante en Leo.